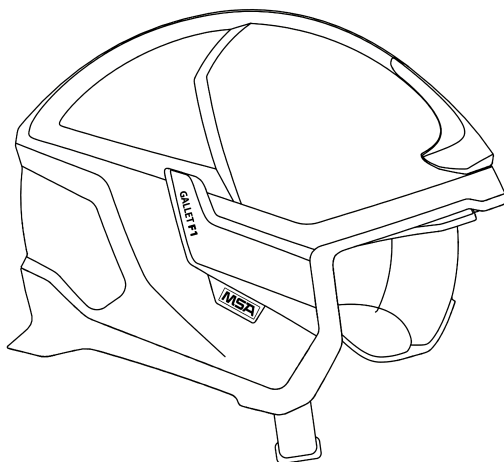




Grunnleggende Brukerhåndbok

GALLET® F1® Hjelm

For For brannmenn



Bestilling Nr.: CH180745-PQ740134/00

ADVARSEL!

Disse instruksjonene skal gis til brukerne før produktet tas i bruk, og oppbevares slik at brukeren enkelt kan slå dem opp ved behov. Les denne håndboken nøye før du bruker eller vedlikeholder enheten. Enheten fungerer som tiltenkt kun når den brukes og vedlikeholdes i samsvar med produsentens anvisninger. Hvis ikke, kan den slutte å fungere som den skal, og personer som er avhengige av enheten kan bli alvorlig skadet eller omkomme.

Garantiene MSA gir for produktet bortfaller dersom produktet ikke installeres og brukes i tråd med instruksjonene i denne håndboken. Beskytt deg selv og dine ansatte ved å følge instruksjonene.

Les og følg ADVARSLER og FORSIKTIG inne i dokumentet. For mer informasjon om bruk eller reparasjon, ring 1-800-MSA-2222 i ordinær arbeidstid.

Samsvarserklæringen finner du på følgende lenke: <https://MSAsafety.com/DoC>.

MSA er et registrert varemerke for MSA Technology, LLC i USA, Europa og andre land. For alle andre varemerker, se <https://us.msasafety.com/Trademarks>.

NO

Forenklet bruksanvisning

06 -08

Grunnleggende håndbok



The Safety Company

MSA Europe GmbH
Schlüsselstrasse 12
8645 Rapperswil-Jona
Sveits

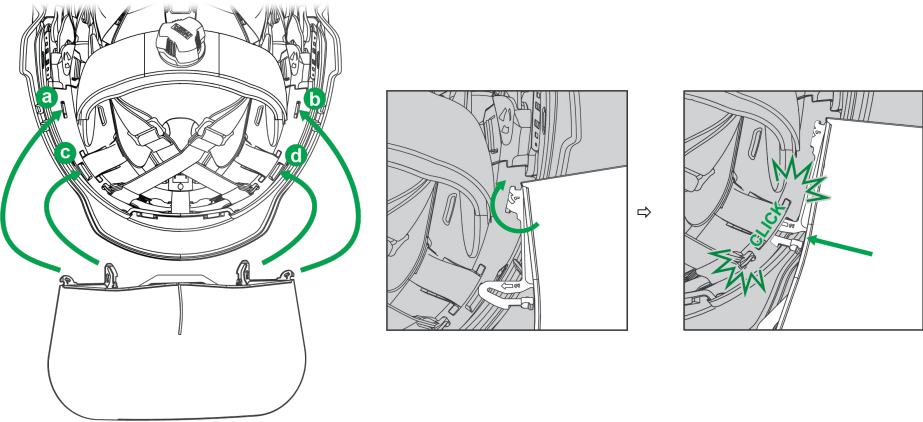
Info.ch@MSAsafety.com

EU-representant
MSA Technologies and Enterprise
Services GmbH
Thiemannstr. 1
12059 Berlin
Tyskland

Produksjonssted
ZI Sud -Rue Pierre et
Marie Curie
01400 Chatillon sur
Chalaronne
Frankrike

For lokale MSA-kontakter, besøk nettstedet vårt www.MSAsafety.com

Figur 12



EU-meldte organer

Modul B hjelm: FINANCIERE POURQUERY (2789) -2, Espace Henry Vallée -69007 LYON -Frankrike

Modul B øyevern: ALIENOR CERTIFICATION (2754) -21, rue Albert Einstein -ZA du Sanital -86100 CHATELLERAULT-Frankrike

Modul B ansiktsskjermer: ITALCERT (0426) -Viale Sarca, 336, 20126-MILANO -Italia

Modul D: Apave SA (0082) -6 Rue du Général Audran -92412 COURBEVOIE cedex -Frankrike

Forordning (EU)
2016/425



MED-direktivet
2014/90/EU



(UK) MSN 1874
Endring 11



EN 443:2008, EN
16471:2014, EN
16473:2014

Hjelm

EN 14458:2018

Klart ansiktsskjermsvisir GA1900A

(+) BT E1E3 2C-1.2 -30 °C, 60 °C

Metallisert ansiktsskjermsvisir GA1900B

(+) BT E1E3 2C-2.5 -30 °C, 60 °C

Klar okulærvisir GA1901A

(=) ▯BT E1E3 2C-1.2 -30 °C, 60 °C

Tonert okulærvisir GA1901B

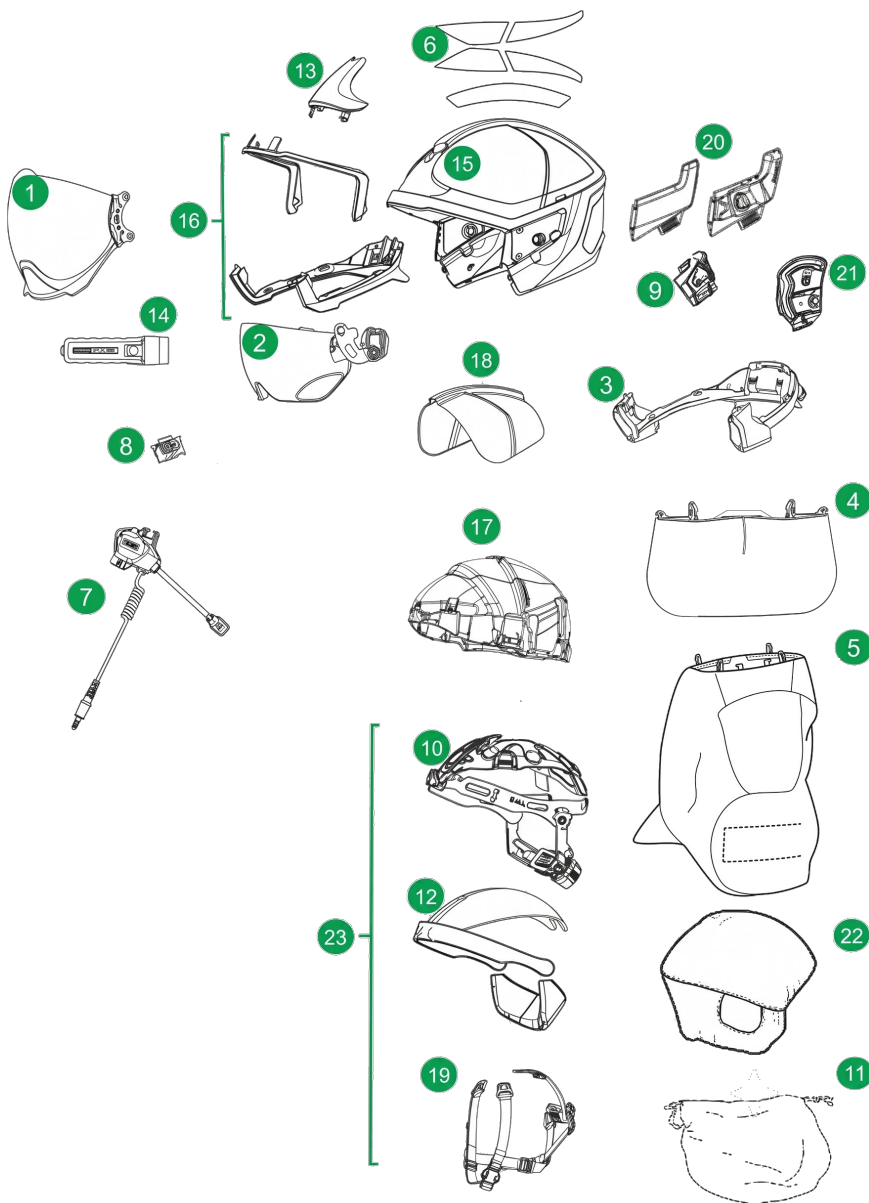
(=) ▯BT E1E3 5-3.1 -30 °C, 60 °C

Ramme for okulærvisir GA1901*

(=) BT E1E3 -30 °C, 60 °C



Figur 13



• **REF**

Sikkerhetsinformasjon

Brannhjelmene GALLET® F1® – her referert til som hjelmen – er en sikkerhetshjelm som er utformet for å gi begrenset beskyttelse, primært mot virkninger av støt, penetrasjon, varme og flammer ved brannslukking i bygninger og andre konstruksjoner, samt ved brannslukking og tilknyttede aktiviteter i villmarksmiljøer. Hjelmen beskytter også mot elektriske og kjemiske farer som kan oppstå under tekniske redningsoperasjoner. Hjelmen er utelukkende beregnet for disse bruksområdene.

Øye- og ansiktsvern som følger med denne hjelmen, er utelukkende beregnet for bruk sammen med brannhjelmene GALLET® F1®. De er ment å gi motstand og/eller beskyttelse mot mekaniske farer, sprut fra flytende kjemikalier og grunnleggende fysiske farer. De er ikke konstruert for å beskytte mot røyk, gasser eller damp.

I tillegg er ansiktsvernet beregnet for bruk i miljøer der eksponering for betydelig varme, flammer eller smeltet metall kan forutses.



Levetiden til denne hjelmen påvirkes av materialtypen(e) som ble brukt til å lage den og omgivelsene hvor hjelmen blir brukt og oppbevart. Anbefalinger vedrørende dette emnet får du av forhandleren.



ADVARSEL!

- Denne enkle håndboken erstatter ikke bruksanvisningen. Les bruksanvisningen for GALLET® F1® før du bruker dette produktet, inkludert alle advarsler og forsiktighetsregler. Skann QR-koden *på forsiden av dette dokumentet* for å få tilgang til den fullstendige bruksanvisningen, gå til nettstedet eller kontakt kundeservice for å få en papirkopi.
- Sikkerheten hjelmen er konstruert for å gi, kan bare sikres når den er korrekt montert og tilpasset, og avtakbare deler ikke brukes separat.
- Når hjelmen brukes sammen med annet personlig verneutstyr eller tilbehør (annet enn det som er levert av hjelmproduzenten for bruk med denne hjelmen), kan en hjelm merket i samsvar med EN 443, ikke lenger oppfylle alle kravene i standarden. Se informasjonen fra hjelmproduzenten.
- EF-typetestsertifikatet er kanskje ikke lenger gyldig hvis en hjelm som er CE-merket i samsvar med denne EU-standard utstyres med en annen type personlig verneutstyr, eller med et tilbehør (annet enn det som leveres av hjelmproduzenten for bruk med denne hjelmen).
- Hjelmen oppfyller fastholdelseskravene i de europeiske standardene (EN 443, EN 16471, EN 16473) når hakestroppen som er levert av hjelmproduzenten, brukes og justeres i samsvar med disse instruksjonene.
- Hjelmen absorberer energien fra et slag ved delvis ødeleggelse av, eller skade på, hjelmen. Selv om slike skader ikke alltid er lett synlige, bør hjelmer som har vært utsatt for kraftige støt, byttes ut.
- Produktet må ikke brukes hvis det ikke består alle kontroller før bruk, hvis det er skadet, hvis det ikke er utført kompetent service eller vedlikehold, eller hvis det ikke er brukt originale reservedeler og godkjent tilbehør fra MSA.
- For tilstrekkelig beskyttelse må hjelmen passe eller tilpasses til størrelsen på brukerens hode.
- De angitte beskyttelsesnivåene gjelder kun når visiret er i helt riktig beskyttelsesposisjon under bruk.
- Brukere må sørge for at riktig type visir er montert på hjelmen for den tiltenkte aktiviteten, for eksempel skal en EN 443-hjelm være utstyrt med et visir merket «+» ved brannslukking i bygningskonstruksjoner.
- Øyebeskyttelse vil gi liten eller ingen beskyttelse til viktige deler av ansiktet. De skal kun benyttes der en tilstrekkelig risikoanalyse indikerer at ansiktsbeskyttelse ikke er nødvendig.
- Visirer som brukes over ikke-designerte korrigerende briller kan overføre støt som kan skade de korrigerende brillene og dermed skape en fare for brukeren.
- Visirer som oppfyller kravene til elektriske egenskaper i henhold til EN 14458, gir begrenset sikring (kortvarig utilsiktet kontakt med strømførende lavspenningsledere), og alle komponentdelene i en visir-/hjelmontering skal ha samme merking for å oppnå dette.
- Ripete, skadede eller misfargede linser må skiftes ut.
- Materialer som kan komme i kontakt med brukerens hud kan forårsake allergiske reaksjoner hos sensitive individer. Hvis irritasjon eller ubehag oppstår, slutt umiddelbart å bruke produktet og kontakt lege.
- Ikke modifierer eller fjern noen av hjelmens originale komponenter med mindre dette er spesifikt godkjent av produsenten. Dette kan forårsake skade eller redusere hjelmens beskyttelsesnivå. Hjelmer må ikke endres eller tilpasses for å passe til tilbehør som ikke er godkjent av produsenten.
- Ved synlige skader som oppdages under den daglige kontrollen (før eller etter bruk), som støt, betydelige riper, flassing av belegg på skall eller visirer, smeltede deler, ødelagte deler, revne stropper eller polstring, manglende komponenter, eller bevegelige deler som ikke fungerer (som visirer eller justering), skal hjelmen tas ut av bruk og leveres til en kvalifisert vedlikeholdstekniker eller et MSA-godkjent vedlikeholdssenter for fullstendig inspeksjon.

- Regelmessig inspeksjon og korrekt vedlikehold er avgjørende for å sikre fortsatt beskyttelse og samsvar med kravene i EN 443.
- MSA anbefaler en fullstendig inspeksjon minst hvert 2. år, eller når hjelmen har vært utsatt for kraftige påkjenninger (f.eks. ekstrem varme, kjemikalier eller kraftig støt).

Hvis disse advarslene ikke følges, kan det føre til alvorlig personskade eller dødsfall.

Bruk

Hjelm: **Figure 1 - Figure 2:** Velg størrelse på bæresystemet (XS–L) | **Figure 3:** Juster høyden på bæresystemet for stabil passform | **Figure 4:** Stram hodebåndet ved å vri justeringen med klokken; løsne mot klokken | **Figure 5:** Lukk spennen på hakestroppen; stram hakestroppen til den sitter godt under haken | **Figure 6:** Trekk de bakre stroppene samtidig mot munnvikene for en tettstående passform | **Figure 7:** Avanserte justeringer: Plasser hodebåndet midt på pannen; skyv det fremre hodebåndet opp/ned → unngå kontakt med heldekkende maske og forbedre synsfeltet | **Figure 8:** Flytt komponenten helt opp/ned til ønsket posisjon | **Figure 9:** Flytt okularskjermen opp/ned; vipp det mot ansiktet for optimal passform.

Okularskjerm: **Figure 10 Fjerning:** Trykk på klipsen → trekk visiret utover i pilens retning | **Figure 11 Montering:** Still inn mot festepunktet → skyv til klipsen klikker på plass.

Nakketrekk: **Figure 12:** Plasser trekket opp ned over hjelmen med sporene synlige. Sett krokene merket (1) inn i sporene A + B. Skyv klipsene merket (2) inn i sporene C + D samtidig til de klikker på plass.

For retningslinjer for rengjøring, desinfeksjon og dekontaminering, skann QR-koden foran i dette dokumentet.



MSA anbefaler bruk av oppbevaringsveske GA1915 til oppbevaring og/eller transport av hjelmen.

Merking

Hjelmmerking	Merking for øye- og ansiktsvern
MSA GALLET F1: Hjelmbetegnelse	(+) / (=): Økt termisk ytelse for brannvesen / generell bruk
B: Type hjelm	⊙ / ⊕: Visortype: øyevisir/ansiktsskjerm
3b: Når den er montert med ansiktsskjerm	R1: Beskyttelsesnivå mot strålevarme (ansiktsskjerm)
Størrelsesområde:	E1E3: Elektriske egenskaper (ledende hodeform/overflateisolasjon)
XS: 48-52 cm	BT: Motstand mot høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer på 120 m/s (middels energipåvirkning)
S: 52-54 cm	-30 °C til +60 °C: Ekstreme temperaturer som visiret er testet for
M: 54-60 cm	K: Slitasjemotstand i henhold til EN 168:2001, sandfall
L: 60-65 cm	N: motstand mot dugg
***: Klassifisering for lave temperaturer (-30 °C)	2C-1.2 / 2C-2.5: UV-klar ansiktsskjerm og okularskjerm / metallisert ansiktsskjerm
E2E3: Klassifisering av elektriske egenskaper (helmer med metallisert frontplate og/eller merke gjør ikke krav på E3-alternativet).	5-3.1: Solfiltrering for tonet okularskjerm
Vekt: 1580 g (± 30 g)	
C: Motstand mot flytende kjemikalier (svovelsyre, natriumhydroksid, p-xylene, butan-1-ol og n-heptan).	



Se i bruksanvisningen



Dato og måned for produksjon

Samsvarserklæringen finnes under følgende link: <https://MSAsafety.com/DoC>.

Nr.	Delenr.	Beskrivelse
1	GA1900A GA1900B	Klar Metallisert ansiktsskjerm EN 14458
2	GA1901A GA1901B	Klar Tonet okularskjerm EN 14458
3	GA1902	Integrert lampe L360
-	GA1903	Batteripakke L360
-	GA1904	Individuell lader med kabel L360
-	GA1905	Multilader med kabel L360
-	GA1906	AC/USB-adapter med 4 plugger L360
4	GA1907A GA1907C	Aramid Belagt nakketrekk
5	GA1907B	Aramid helintegrert nakketrekk
6	GA1908.*	Reflekterende klistremerker
7	GA1909	Com'One-headset uten adaptere
8	GA1910	Com'One-adaptore x5 venstre og x5 høyre
9	GA1912-R1 GA1912-L1	Brakett til lykt, høyre venstre
10	GA1913-SML GA1913-XSS	S-M-L XS-S bæresystem
11	GA1915	Oppbevaringspose
12	GA1916 GA1917	Tekstil- lærpelstring foran og bak (x5)

Nr.	Delenr.	Beskrivelse
13	GA1950-*	Frontplate
14	GA1488 GA1464 GA1466 GA1415	Lampe XPS XP LED XS XP-R1
15	GA1920-*	Skall
16	GA1918 GA1919	Kantlist foran kantlist bak (x5)
17	GA1921	Innvendig støtbeskyttelse og U-ring
18	GA1922	Innerhjelm
19	GA1924-SML GA1924-XSS	S-M-L XS-S hakestropp
20	GA1925A GA1925B	Kitfix-deksel Kitfix Mobile
21	GA1926	Skinne- og visirlås, venstre og høyre
22	GA1914	Hjelmtrekk (x5)
23	GA1927-SML GA1927-XS-S GA1928-SML GA1928-XSS	S-M-L komplett bæresystem, tekstil XS-S komplett bæresystem, tekstil S-M-L komplett bæresystem, lær XS-S komplett bæresystem, lær

For tilbehør eller reservedeler, kontakt din lokale MSA-forhandler.